

## II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

## DEĊIŻJONIJIET

## KUNSILL

## DEĊIŻJONI Nru 1/2007 TAL-KUMITAT KONĠUNT BEJN L-UE U L-MESSIKU

ta' 1-14 ta' Ġunju 2007

**fir-rigward ta' l-Anness III tad-Deciżjoni Nru 2/2000 tal-Kunsill Kongunt bejn l-UE u l-Messiku tat-23 ta' Marzu 2000, dwar it-tifsira tal-kuncett tal-'prodotti li joriginaw minn' u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva**

(2007/676/KE)

IL-KUMITAT KONĠUNT,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni Nru 2/2000 tal-Kunsill Kongunt bejn l-UE u l-Messiku tat-23 ta' Marzu 2000 <sup>(1)</sup> (minn hawn 'il quddiem "Deciżjoni Nru 2/2000"), u b'mod partikulari l-Anness III tiegħu dwar it-tifsira tal-kuncett tal-'prodotti li joriginaw minn' u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva,

Billi:

- (1) L-Anness III tad-Deciżjoni Nru 2/2000 jistabbilixxi r-regoli ta' l-origini għall-prodotti li joriginaw mit-territorju tal-Partijiet f'dan il-ftiehim.
- (2) Skond id-Dikjarazzjoni Kongunta V tad-Deciżjoni Nru 2/2000, il-Kumitat Kongunt irid jirrevedi l-bżonn li jestendi wara t-30 ta' Ġunju 2003 l-applikazzjoni tar-regoli stabbiliti fin-Noti 2 u 3 ta' l-Appendiċi II(a), jekk il-kundizzjonijiet ekonomiċi li ffurmaw il-bażi biex ġew stabbiliti ir-regoli stipulati f'dawk in-Noti jibqgħu kif kienu. Fit-22 ta' Marzu 2004 il-Kumitat Kongunt adotta d-Deciżjoni Nru 1/2004 tal-Kumitat Kongunt bejn l-UE u l-Messiku <sup>(2)</sup> li testendi l-applikazzjoni tar-regoli ta' l-origini stabbiliti fin-Noti 2 u 3 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deciżjoni Nru 2/2000 sat-30 ta' Ġunju 2006.
- (3) Hu kkunsidrat xieraq li għal darb'ohra tiġi estiża, fuq bażi temporanja, l-applikazzjoni tar-regoli ta' l-origini stabbiliti fin-Noti 2 u 3 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-

Deciżjoni Nru 2/2000, sabiex tiġi żgurata t-tkomplija ta' l-applikazzjoni tal-vantaġġi reċiproċi kif ipprovduti skond dik id-Deciżjoni.

- (4) Skond id-Dikjarazzjoni Kongunta VI tad-Deciżjoni Nru 2/2000, il-Kumitat Kongunt irid jestendi wara l-31 ta' Diċembru 2002 ir-regoli ta' l-origini stabbiliti fin-Nota 4 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deciżjoni Nru 2/2000 sakemm tkun intemmet il-fażi attwali tan-negozzjati multilaterali fl-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO).
- (5) Bid-Deciżjoni Nru 1/2002 tal-Kumitat Kongunt bejn l-UE u l-Messiku ta' l-20 ta' Diċembru 2002 <sup>(3)</sup>, l-applikazzjoni tar-regoli ta' l-origini stabbiliti fin-Nota 4 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deciżjoni Nru 2/2000 ġiet estiża sal-31 ta' Diċembru 2004. Sal-lum in-negozzjati tal-WTO għadhom mhux magħluqa u għalhekk hu neccessarju li terġa' tiġi estiża l-applikazzjoni ta' dawn ir-regoli ta' l-origini, sabiex tiġi żgurata t-tkomplija ta' l-applikazzjoni tal-vantaġġi reċiproċi pprovduti skond id-Deciżjoni Nru 2/2000.
- (6) Il-metodu ta' tmexxija li qiegħed jintuża attwalment biex jiġu allokat i kwoti annwali stabbiliti fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deciżjoni Nru 2/2000 għall-prodotti kklasifikati taħt it-titli HS (Sistema Armonizzata) 5208 sa 5212, 5407 u 5408, 5512 sa 5516, 5801, 5806 u 5811 esportati mill-Komunità lejn il-Messiku jrid jinbidel mis-sistema preżenti ta' rkant għal waħda ta' "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel", sabiex jiġi ssimplifikat l-aċċess għal dawn il-kwoti u togħla r-rata ta' l-użu.

<sup>(1)</sup> ĠU L 157, 30.6.2000, p. 10 u ĠU L 245, 29.9.2000, p. 1 (Annessi). Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar mid-Deciżjoni Nru 3/2004 tal-Kumitat Kongunt bejn l-UE-Messiku (ĠU L 293, 16.9.2004, p. 15).

<sup>(2)</sup> ĠU L 113, 20.4.2004, p. 60.

<sup>(3)</sup> ĠU L 44, 18.2.2003, p. 97.

- (7) Il-metodu ta' tmexxija li qiegħed jintuża attwalment biex jiġu allokati l-kwoti annwali stabbiliti fin-Nota 9 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 għall-prodotti kklassifikati taħt it-titli HS 6402 sa 6404 esportati mill-Komunità lejn il-Messiku jrid jinbidel mis-sistema preżenti ta' rkant għal wahda ta' "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel", sabiex jiġi ssimplifikat l-aċċess għal dawn il-kwoti u toghla r-rata ta' l-użu.
- (8) Ir-regola ta' l-orijini stabbilita fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 għall-prodotti kklassifikati taħt it-titlu HS 1904 trid tiġi emendata biex tippermetti l-użu tal-qamhrrun *Zea indurata* mhux ta' orijini fil-manifatturar tal-prodotti ta' dan it-titlu.
- (9) Ir-regola ta' l-orijini stabbilita fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 għall-prodotti kklassifikati taħt it-titlu HS 7601 trid tiġi emendata biex tippermetti l-akkwist ta' l-orijini permezz ta' diversi proċessi ta' manifattura,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

#### Artikolu 1

Ir-regoli ta' l-orijini stabbiliti fin-Noti 2 u 3 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 jibqgħu applikabbli sat-30 ta' Ġunju 2009 minflok ir-regoli ta' l-orijini stabbiliti fl-Appendiċi II ta' l-Anness III għal dik id-Deċiżjoni.

#### Artikolu 2

Ir-regoli ta' l-orijini stabbiliti fin-Nota 4 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 jibqgħu applikabbli sakemm tintemm il-fażi attwali tan-negozjati tal-WTO, minflok ir-regoli ta' l-orijini stabbiliti fl-Appendiċi II ta' l-Anness III ta' dik id-Deċiżjoni.

#### Artikolu 3

1. It-test tan-noti f'qiegħ il-paġna fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 li jagħmel riferenza għall-prodotti kklassifikati taħt it-titli HS 5208 sa 5212, 5407 u 5408, 5512 sa 5516, 5801, 5806 u 5811, iridu jiġu mibdula mat-test li jinsab fl-Anness I ta' din id-Deċiżjoni.

2. Trid tiżdied Nota 13 ġdida ma' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000, li t-test tiegħu jinsab fl-Anness I ta' din id-Deċiżjoni.

#### Artikolu 4

It-test tan-Nota 9 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 irid jiġi mibdul mat-test li jinsab fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

#### Artikolu 5

Ir-regola ta' l-orijini stabbilita fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 għall-prodotti kklassifikati taħt it-titlu HS 1904 trid tiġi mibdula mat-test li jinsab fl-Anness III ta' din id-Deċiżjoni.

#### Artikolu 6

Ir-regola ta' l-orijini stabbilita fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 għall-prodotti kklassifikati taħt it-titlu HS 7601 trid tiġi mibdula mat-test li jinsab fl-Anness IV ta' din id-Deċiżjoni.

#### Artikolu 7

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fid-data ta' meta l-Partijiet jiskambjaw in-notifiki miktuba li jiċċertifikaw it-tlestija tal-proċeduri legali rispettivi tagħhom.

L-Artikolu 1 għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2006.

L-Artikolu 2 għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2005.

Magħmul fi Brussell, 14 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kumitat Kongunt  
Tomás DUPLÁ DEL MORAL

## ANNEX I

(Imsemmi fl-Artikolu 3)

**It-Test tan-noti ta' qiegħ il-paġna fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni nru 2/2000 li jirreferi għall-prodotti kklassifikati taħt it-titli HS 5208 sa 5212, 5407 u 5408, 5512 sa 5516, 5801, 5806 u 5811**

*Nota ta' qiegħ il-paġna għat-titli HS 5208 sa 5212*

Ir-regola ta' l-istampar trid tiġi applikata biss għall-esportazzjoni mill-KE lejn il-Messiku għal kwota annwali totali ta' 2 000 000 m<sup>2</sup>. Din il-kwota trid tiġi allokata mill-Messiku fuq bażi ta' "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel". Ara n-Nota 13 ta' l-Appendiċi II(a).

*Nota ta' qiegħ il-paġna tat-titli HS 5407 u 5408*

Ir-regola ta' l-istampar trid tiġi applikata biss għall-esportazzjoni mill-KE lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 3 500 000 m<sup>2</sup>. Din il-kwota trid tiġi allokata mill-Messiku fuq bażi ta' "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel". Ara n-Nota 13 ta' l-Appendiċi II(a).

*Nota ta' qiegħ il-paġna tat-titli HS 5512 sa 5516*

Ir-regola ta' l-istampar trid tiġi applikata biss għall-esportazzjoni mill-KE lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 2 000 000 m<sup>2</sup>. Din il-kwota trid tiġi allokata mill-Messiku fuq bażi ta' "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel". Ara n-Nota 13 ta' l-Appendiċi II(a).

*Nota ta' qiegħ il-paġna tat-titli HS 5801, 5806 u 5811*

Għat-titli HS 5801, 5806 u 5811, ir-regola ta' l-istampar trid tiġi applikata biss għall-esportazzjonijiet mill-KE lejn il-Messiku għal kwota annwali kumplessiva ta' 500 000 m<sup>2</sup>. Din il-kwota trid tiġi allokata mill-Messiku fuq bażi ta' "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel". Ara n-Nota 13 ta' l-Appendiċi II(a).

**It-Test tan-nota 13 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni nru 2/2000**

*Nota 13*

Il-Messiku jrid jalloka l-benefiċċju tal-kwoti annwali stabbiliti fl-Appendiċi II għall-prodotti kklassifikati bit-titli HS 5208 sa 5212, 5407 u 5408, 5512 sa 5516, 5801, 5806 u 5811 fuq bażi ta' "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel".

Fl-2009, il-Kumitat Kongunt irid jirrevedi l-kwoti annwali sabiex dawn jiġu aġġustati fid-dawl ta' l-esperjenza ta' l-immaniġġjar tagħhom u tal-fluss tal-kummerċ bilaterali.

## ANNEX II

(Imsemmi fl-Artikolu 4)

**It-Test tan-Nota 9 ta' l-Appendiċi II(a) ta' l-Anness III tad-Deciżjoni Nru 2/2000**

Nota 9

Għat-titli HS 6402, 6403 u 6404

Titli HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjali li ma joriġinawx, li jikkonferixxu status li joriġinaw	
(1)	(2)	(3)	(4)
6402 sa 6404	Xedd tas-saqajn tal-plastik, tal-ġilda u tat-tessuti	Manifattura minn materjali ta' kull titlu, għajr minn immuntaturi ta' wċuh imwahnin ma' qigħan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qigħan ohra tat-titlu 6406	

Din ir-regola tista' tikkonferixxi l-orijini biss lill-merkanzija li hi esportata mill-UE lejn il-Messiku, sal-kwoti annwali għal kull titlu kif jidhru hawn taht:

6402	120 000 par
6403, biss għall-pari b'valur doganali ta' aktar minn USD 20	250 000 (par tan-nisa) 250 000 (par ta' l-irġiel) 125 000 (par tat-tfal)
6404	120 000 par

Il-Messiku jrid jalloka l-benefiċċju ta' dawn il-kwoti annwali fuq bażi ta' "minn jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel".

Fl-2009, il-Kumitat Kongunt irid jirrevedi il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din in-Nota sabiex jadattahom fid-dawl ta' l-esperjenza fl-immaniġġjar tal-kwoti, bil-għan li jkun permess l-użu effettiv ta' l-opportunitajiet ta' kummerċ offruti.

## ANNEX III

(Imsemmi fl-Artikolu 5)

**Ir-regola ta' l-orijini stabbilita fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni nru 2/2000 għall-prodotti klassifikati taht it-titlu hs 1904**

Titlu HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xogħol jew ipproċessar imwettaq fuq materjali li ma joriginawx, li jikkonferixxu status li joriginaw	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
1904	Ikel ippreparat miksub mill-infih jew mix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pereżempju, il-kornflejks); ċereali (minbarra l-qamhirrun) b'forma ta' qamha jew b'forma ta' flejk jew qamh maħdum ieħor (minbarra d-dqiq, ix-xghir u s-smida); imsajjar minn qabel, jew ippreparat b'mod ieħor, mhux speċifikat jew inkluż xi mkien ieħor	Manifattura: — minn materjali mhux ikklassifikati fit-titlu 1806, — li fiha ċ-ċereali u d-dqiq kollha (hliet għall-qamh durum u l-qamhirrun <i>Zea indurata</i> , u d-derivati tagħhom) użati jridu jkunu miksuba kompletament, — li fiha l-valur ta' kwalunkwe materjal tal-Kapitolu 17 użat ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ANNEX IV

(Imsemmi fl-Artikolu 6)

**Ir-Regola ta' l-orijini stabbilita fl-Appendiċi II ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2/2000 għall-prodotti kklassifikati taht it-titlu HS 7601**

Titlu HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Xoghol jew ipproċessar imwettaq fuq materjali li ma joriginawx, li jikkonferixxu status li joriginaw	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
7601	Aluminju ferrobattut	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief dak tal-prodott, u — li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott jew Manifattura permezz ta' trattament termali jew elettrolitiku minn aluminju mhux allojd jew skart u fdal ta' l-aluminju	